

## Durmamos tranquilos

Orden político vigila

Nos está expresamente prohibido ocuparnos de la detención de estudiantes y de los asuntos relacionados con el conflicto universitario. Sabemos, por ejemplo, que en estos últimos días las detenciones de universitarios han sido muchas, pero nos está vedado escribir sobre el particular.

Deseamos, empero, al margen de un comunicado publicado días pasados por la sección "orden político", sobre la detención de agitadores comunistas infiltrados en las filas estudiantiles, hacer algunos comentarios.

En primer término, declaramos estar sorprendidos del extraordinario número de comunistas y ácratas que existe en nuestra ciudad y que la policía, con sagacidad maravillosa, descubre, para tranquilidad de todos los argentinos amantes de la patria, la familia y la propiedad.

Es realmente tranquilizador contar con una sección policial como la que dio el comunicado de referencia. Cualquier gran ciudad del mundo podría dormir sin sobresaltos con hombres como los que allí tiene el país, celosos en el cumplimiento de su deber, desinteresados y valientes.

Domicilio que allana, refugio seguro de agitadores, extremistas, alarmistas, comunistas, anarquistas, pistoleros, tirabombas, etcétera. Hombre sobre el que pone el ojo, sujeto peligroso. Libro que revisa, libro subversivo. Papel que cae en su poder, documento comprometedor. Sopa que se analiza, comunista escondido. Sótano que se ilumina, refugio ácrata al descubierto.

¡Es admirable, admirable! ¡Qué perspicacia, qué seguridad, qué ojo policial y detetivescos! Es todo un orgullo para este país que ahora anda tan mal... en los deportes.

Fijense ustedes lo de la otra noche, de que informa el comunicado referido: Es estupendo, sencillamente estupendo. Va "orden político" y en menos de lo que se hace una revolución en Buenos Aires, descubre toda una poderosa organización sediciosa, subversiva, alarmista y dinamitera. No salimos de nuestro asombro. Cada vez que pensamos, el corazón, emocionado, late como si se realizaran elecciones y hubiera terminado el... irigoyenismo.

Fijense ustedes: va "orden político", con su jefe a la cabeza. Simultáneamente — ¡qué tacto! — se allanan varios domicilios, y hete aquí que en todos recogen "abundante material de propaganda comunista y universitaria encarada anónimamente y con referencias tendientes a sembrar el descontento y la incertidumbre entre los estudiantes". Detienen a varios, entre ellos a dos médicos, en cuyas bibliotecas encuentran una verdadera tonelada y museo comunista, "con el curioso agregado de que casi no existían obras de medicina". La ironía del comunicado es digna de los talentos polémicos de nuestro país, y el agregado curioso, demasiado curioso.

El otro médico fue sorprendido en el preciso momento en que terminaba la redacción de "un escrito violento e injurioso contra el gobierno provisional". Y como si todo esto fuera poco, en ese mismo instante allana una imprenta y encuentra allí un arsenal peligrosísimo de papeles, documentos, originales, pruebas, todo ello incendiario, exaltado, una amenaza para el orden, la familia y la patria.

Si han convencido ustedes de que toda la ciudad está minada de anarquistas, comunistas, dinamiteros, tirabombas y pistoleros, pero "orden político" se encarga de que no hagan daño.

Durmamos tranquilos. "Orden político" vigila.

## Hacia un carburante nacional

### UNA BUENA INICIATIVA

**E**l ministro de Agricultura ha creado una comisión nacional del alcohol, la cual dentro de un plazo de treinta días deberá estudiar y proponer la reserva de los alcoholos destilados de uvas y frutas para bebidas y los de melazas, granos, etc., para usos industriales y otras aplicaciones, debiendo proyectar también la reglamentación de un carburante nacional formado por la mezcla de nafta y alcohol absoluto (99°8) de materias primas nacionales y en la proporción que no podrá ser inferior a quince por ciento de alcohol absoluto y que será progresivamente aumentado hasta cincuenta por ciento. La comisión deberá estudiar también la forma práctica de compensar la diferencia entre el precio de producción del alcohol y de la nafta, y la organización de la producción del alcohol absoluto en destilerías nacionales que adquirirán directamente a los charcareros y a un precio mínimo cierta proporción de su cosecha.

Las tareas encomendadas a la comisión son, como se ve, numerosas y complejas, pero hay que despachar al decreto de toda su hojarasca para reducirlo a lo que tiene de sustancial: estudiar la manera de imponerse el uso de un carburante nacional obtenido mediante una mezcla de nafta y alcohol absoluto. Deseé muchos meses venimos preguntando por qué se buscó la manera de dar empleo industrial a gran parte de nuestras cosechas de maíz, que suelen liquidarse a un precio y a veces hasta se arrojan a los hogares de las calderas para utilizarlos como leña o carbón.

Hemos evidenciado, por medio de numerosas publicaciones, que la cuestión del carburante nacional a base de alcohol y nafta está técnica y prácticamente resuelta. Hace poco comentamos en estas mismas columnas la noticia procedente del Brasil relativa a la inauguración de surtidores de carburante nacional, formado con nafta y alcohol obtenido por la destilación de melazas. También hemos dado amplios informes sobre trabajos científicos concluyentes realizados por técnicos de la administración pública argentina.

La comisión designada por el ministro de agricultura no tendrá que engolfarse en mayores investigaciones. Le bastará tomar conocimiento, ordenar y aprovechar los numerosos elementos ya acumulados para dar una solución práctica y rápida al problema. Nos parece que el ministro ha complicado innútilmente la cuestión al encenderla a la comisión estudiando para compensar precios de producción y, sobre todo, la organización de la producción en destilerías nacionales. En un país como el nuestro, donde los agentes fiscales de los tribunales se escogen entre los delincuentes (caso del doctor Manuel Andrés Isasmendi), es algo demasiado prematuro eso de instalar destilerías nacionales. Se robarían parte del alcohol o, por lo menos, se lo beberían, lo que es lo mismo.

A excepción de este trascendentalismo initial, la medida del ministro nos parece plausible y esperamos que ella iniciará un trabajo serio sobre la cuestión. Es tiempo de hacer prácticamente alguna cosa para dotar al país de un carburante nacional, porque sobre el punto se ha escrito y hablado más de lo necesario.

## La ciudadanización extranjera no debe ser dificultada

### Dictamen progresista del fiscal federal

El fiscal de la Cámara federal, doctor Julián Paz, según informamos en edición anterior, acaba de expedirse en un pedido de carta de ciudadanía formulado por tres extranjeros y que el juez denegó en virtud de no haber probado los interesados — dijo — su nacionalidad con la partida de nacimiento legalizada por el consulado o mostrado falta de moral.

Y agrega luego:

"Han corrido muchos años desde 1869, fecha de la Constitución, y desde 1869, en que se sancionó la ley de ciudadanía argentina, y el poder a quien compete dictar leyes generales para toda la nación, sobre la materia, esto es, el congreso nacional, se ha mantenido francamente liberal. Que por esa liberalidad, los griegos, con Sínón, han entrado en Troya para prender fuego a la ciudad en el silencio de la noche — añade —, habrá traidor y defensa contra ella en la misma Constitución y leyes penales. Otra actitud no es posible, pues la ciudadanía, por naturalización es permanente.

Manifiesta en seguida, que existe otra verdad que debe tenerse en cuenta: a la liberalidad de la ley, se ha sumado el interés político por el extranjero, a quien nerviosamente se hace ciudadano; pero piensa el doctor Paz, que la consecuencia natural, la infracción, es absolutamente corregible y evitable en el porvenir si se procede con cuidado y se acciona contra el falso testigo o el funcionario prevaricador.

Dice finalmente el dictamen, que sin restringir esa liberalidad, es posible la selección e incorporación de buenos extranjeros, si siempre se cuenta con auxiliares seguros de información que si se procede sin otro propósito que el de aplicar la ley con seriedad, consultando al mismo tiempo el bien general.

Yo no tengo prevención contra el extranjero — expresa —; si por una resolución se pudiera hacer argentino a todos los extranjeros que han formado su hogar en este suelo, yo pediría incesantemente esa resolución, en el convencimiento más profundo de que agrandaríamos nuestra patria; se afirmaría más nuestra

Tales exigencias con el pretexto de comprobar los extremos de la ley dificulta la aplicación de la ley, y esta no ha sido — afirma el fiscal — la intención del constituyente ni del legislador.

Si el criterio del juez se inspira en una defensa contra el mal extranjero, esa defensa se encuentra ya en las leyes 817 y 4144, que faculta pa-

ra impedir la entrada al país, principio éste — siempre a juicio del fiscal — que, por analogía, se ha aplicado para resolver que los extranjeros aquí residentes no tienen derecho a que se les otorgue la carta de ciudadanía si han cometido algún delito o mostrado falta de moral.

Trátase, sin duda, de opiniones que deben ser tenidas en cuenta en nuestro país y meditadas por los hombres de gobierno, porque, desgraciadamente, la hecha camino entre nosotros una equivocada política, inspirada en sentimientos de un falso patriotismo y en intereses de una clase reaccionaria, según la cual el país sufre en su vida electoral y las consecuencias de una desmedida intrusión extranjera, razón que obligaría a restringir su incorporación como ciudadanos.

El fiscal doctor Paz sostiene el buen criterio y, en esto, reafirma el de los hombres que han trabajado por el progreso de nuestras instituciones.

Alberdi, Sarmiento, Avellaneda y Mitre — para no citar más — expresaron siempre la necesidad de vincular al extranjero a nuestra vida nacional en forma íntima y efectiva, como un medio de asegurar el progreso moral, intelectual y político de la república en la misma proporción en que el esfuerzo extranjero activo y consolidó nuestro adelanto material.

No temás — dice el autor de las "Bases" —, que la nacionalidad se comprometa por la acumulación de extranjeros, ni que desaparezca el tipo nacional. Esa temor es estrecho y preocupado. Mucha sangre extranjera ha corrido en defensa de la independencia americana. Montevideo, defendido por extranjeros, ha merecido el nombre de Nueva Troya.

El Partido Socialista ha recogido la bandera de los fundadores de la nación y, en su obra diaria, con su labor constante, aspira a incorporar al la vida argentina a los extranjeros que ya lo están por razones de familia, de trabajo y aun de sentimientos, para que gocen de los beneficios que acuerda la ciudadanía, sin que se dificulte con meros pretextos su incorporación en un país immense y todavía despoblado.

Los representantes socialistas en el concejo deliberante de Buenos Aires libraron verdaderas batallas en los últimos años para que se modernizaran y actualizaran los padrones impositivos y se reorganizara la dirección de rentas de la municipalidad de modo de que un estricto sistema de inspección y de control hiciera prácticamente imposible el favoritismo y por lo tanto evitara las filtraciones que se producían.

Según las crónicas, el sábado, ultimo de las niñas que se llaman de "sociedad" se enfrentaron en un singular concurso. Con la indiscutible importancia de sus apellidos y dotes se exhibieron en coches de las mejores y más acreditadas marcas, desfilando ante un jurado de buenos amigos, elegidos en árbitros de la elegancia.

Fue una verdadera fiesta de tipo "social", la que culminó, llegando a la apoteosis, cuando se hizo presente el general Uriburu, presidente provvisorio de la nación.

Nos imaginamos como habrá latido el corazón argentino de la triunfadora al recibir el primer premio de las propias manos del general Uriburu!

Y habrá todavía algún osado que dude del patriotismo, y que tracie este momento histórico dando importancia excesiva a la crisis general en que se debate el país.

Parcecer que el mismo mal denunciado por los concejales socialistas en los libros y administración comunales existe también en los registros de la contribución territorial. Los padrones atrasados permitían a los propietarios de propiedades edificadas pagar impuestos como si se tratase de baldíos.

Una rápida investigación y realizada en poco más de dos meses ha permitido que la oficina nacional de contribución incorpore a sus padrones nuevas propiedades que llegan a 29.559 con una mayor valuación de la que hasta ahora se registraba de 332 millones de pesos.

A pesar de que la investigación no ha podido realizarse sino en las zonas de Nueva Pompeya, Villas Soldati, Ríachuelo, Lugano, Chicago, Lamadrid, Luque, Versalles, Real, Devoto, barrios de Liniers, Alem, Pueyrredón y Saavedra y parte de la zona más próxima al centro, los resultados obtenidos son estos:

Las reconstrucciones y edificios nuevos en terrenos que pagaban el impuesto como baldíos, tomados hasta el 30 de junio, es decir en las 7 primeras semanas de trabajo fueron: 20.781, mayor valuación pesos 128.656.550.

En unos pocos días más, si el tiempo sigue propicio, se habrá revisado totalmente esa parte enorme del municipio y también se habrá terminado con

(Continúa en la 2a. pag.)

### COMITÉ EJECUTIVO

Hoy lunes, a las 18 horas, se reunirán los miembros del Comité Ejecutivo Nacional, a objeto de considerar el orden del día que se les ha distribuido por circular.

OO

### CENTROS SOCIALISTAS DE LA SECCIÓN 1a.

#### Citación a los secretarios

Con el propósito de conversar sobre asuntos de interés para "La Vanguardia", que publicará varias sueltas relacionadas con la vida del Partido y la actividad de sus agrupaciones y afiliados, se cita a los secretarios de los Centros comprendidos en la sección 1a. a concurrir hoy jueves, a las 21, a la redacción.

En efecto, ha sido distribuido un volante en ese sentido, en el que se informa que bajo inspección veterinaria se expedirá desde el 1º de este mes en un puesto del Mercado Municipal, carne de potro a 10, 20 y 30 centavos el kilo.

Los comerciantes de la iniciativa adelantan: "Se garante el festejamiento de animales nuevos y especiales". No admitirán, por lo que dicen, matungos viejos ni jubilados. A tono de estos tiempos de revolución, ellos quieren, también, renovación de valores y cambios fundamentales.

Empiezan por decir que son potros, nuevos y especiales, aunque no dicen si domados. Pero, despiertan, resultan caballos, pobres matungos huesudos, inservibles, indigestos...

Lo hemos dicho: se han puesto a los de los revolucionarios días que vivimos.

Hay que renovar...

♦ ♦ ♦

Pavimentación por cuenta de vecinos

#### i Se dió validez a los viejos contratos?

Publicamos días pasados la información suministrada por la administración general de pavimentos, según la cual se aprobaron contratos entre vecinos y empresarios para la pavimentación de 761 cuadras de la ciudad. A esta importante cifra deben agregarse otras 400 cuadras a pavimentarse con bonos municipales.

Con motivo de esta noticia nos parece oportuno formular una pregunta sugerida por algunos vecinos interesados que estuvieron noches atrás en nuestra redacción.

Hace poco tiempo fué aprobada por la intendencia una nueva reglamentación de la pavimentación por contrato de vecinos a fin de evitar la serie de perjuicios, reclamos y protestas levantadas por la anterior reglamentación suspendida por iniciativa de los concejales socialistas.

En la redacción del nuevo decreto

dejar sentado este hecho indiscutible, porque de él dimanan los errores de los juicios contenidos en su carta.

Imputa usted al gobierno provisinal toda, o la mayor parte de la culpa del malestar político del país, y a este respecto me dice que: "La constitución de un gobierno apolítico le hizo perder desde el primer día el control de las fuerzas políticas revolucionarias, creó un gobierno políticamente débil, y por último, recalco esto — agrega usted — constituyó un compromiso de honor de su parte de no influir en las soluciones políticas, en ningún sentido".

Recalcado por usted ésta su opinión, añade que actos de mi gobierno, sin precisar cuales fueron, no respondieron a su carácter apolítico, y esto ha sido causa de des prestigio.

El malestar político del país, es de grado único y exclusivamente a los grupos que actuaron y actuán como partidos. La situación, a que fué llevada la República hasta el 6 de septiembre no ha sido causada sólo por la acción personal del señor Irigoyen y de su banda; sería contemplar con un criterio muy simplista los fenómenos sociales y agigantar la influencia y la personalidad de los hombres, atribuir a un candil o a un reducido círculo la transformación de todo un país y la descomposición de su estado político.

Estos grupos, cualquiera que fuese su tendencia o denominación fueron incapaces de poner dique a los desmanes del personalismo, ni de arras-

## Notas de la crisis

### Concurso femenino de elegancia en automóvil

#### Los impuestos a la propiedad territorial

#### ¿Por qué no se va a la uniformización de su percepción?

Trátase, sin duda, de opiniones que deben ser tenidas en cuenta en nuestro país y meditadas por los hombres de gobierno, porque, desgraciadamente, la hecha camino entre nosotros una equivocada política, inspirada en sentimientos de un falso patriotismo y en intereses de una clase reaccionaria, según la cual el país sufre en su vida electoral y las consecuencias de una desmedida intrusión extranjera, razón que obligaría a restringir su incorporación como ciudadanos.

Trátase, sin duda, de opiniones que deben ser tenidas en cuenta en nuestro país y meditadas por los hombres de gobierno, porque, desgraciadamente, la hecha camino entre nosotros una equivocada política, inspirada en sentimientos de un falso patriotismo y en intereses de una clase reaccionaria, según la cual el país sufre en su vida electoral y las consecuencias de una desmedida intrusión extranjera, razón que obligaría a restringir su incorporación como ciudadanos.

Trátase, sin duda, de opiniones que deben ser tenidas en cuenta en nuestro país y meditadas por los hombres de gobierno, porque, desgraciadamente, la hecha camino entre nosotros una equivocada política, inspirada en sentimientos de un falso patriotismo y en intereses de una clase reaccionaria, según la cual el país sufre en su vida electoral y las consecuencias de una desmedida intrusión extranjera, razón que obligaría a restringir su incorporación como ciudadanos.

Trátase, sin duda, de opiniones que deben ser tenidas en cuenta en nuestro país y meditadas por los hombres de gobierno, porque, desgraciadamente, la hecha camino entre nosotros una equivocada política, inspirada en sentimientos de un falso patriotismo y en intereses de una clase reaccionaria, según la cual el país sufre en su vida electoral y las consecuencias de



DISCURSO PRONUNCIADO EN EL BANQUETE OFRECIDO POR EL MINISTRO DE TRABAJO DE ESPAÑA A LOS DELEGADOS ESPAÑOLES E HISPANOAMERICANOS, PORTUGUESES Y BRASILEÑOS QUE PARTICIPARON EN LA XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO. EL BANQUETE TUVO LUGAR EN EL HOTEL DES BERGES, EN GINEBRA, EL 4 DE JUNIO DE 1931. ASISTIERON AL MISMO 115 COMENSALES.

# Largo Caballero y la América Latina

(CONTINUACION. — VEASE EL NÚMERO ANTERIOR)

Los españoles genuinamente liberales, los republicanos y socialistas españoles hemos pensado siempre que vuestras guerras por la independencia fueron más bien guerras civiles, guerras revolucionarias, guerras de separación, no de un pueblo que os dió su sangre, su revolución española, única por su claro proceso jurídico, única porque lengua y su cultura y os ha seguido dando su trabajo, sino de un eslabón anacrónico: guerras contra una forma de gobierno que no transigía con las libertades conquistadas por las grandes revoluciones de Inglaterra y Francia y por la independencia de los Estados Unidos. Esas guerras civiles de América contra el Estado español, no contra la nación española, las iniciaron y las sostuvieron principalmente muchos de los mismos españoles que habían emigrado a América buscando no sólo la fortuna, sino la libertad que les negaba dentro de sus fronteras territoriales la monarquía, o los hijos y descendientes de españoles, como Simón Bolívar, el Libertador por autonomía. Y os aseguro que muchos españoles actuales, los que siempre han puesto la libertad de los pueblos por encima del imperio, de haber vivido a comienzos del siglo XIX, cuando empezaron vuestras guerras civiles por la independencia, tal vez hubieran tomado las armas a vuestro lado o hubieran estado con vosotros en espíritu, como lo estuvieron cuando la guerra de Cuba, como lo estuvieron Pi y Margall y Pablo Iglesias y muchos otros varones ilustres, en la gran crisis histórica de 1898. Porque nosotros, los liberales auténticos, los republicanos y socialistas españoles, colocamos la libertad hasta hoy en encima del prestigio nacional. Es más: creemos que una patria sin libertad, una patria que niega la libertad a los hijos de su tierra y a los hermanos políticos de otras tierras no puede ser la patria de ningún hombre libre.

Por creerlo así, la mayoría de los españoles vivimos como extranjeros en la España monárquica, que era una patria sin libertad y por eso luchamos por derribar la monarquía, no sólo porque era un Estado petrificado, incapaz de hacer de España una nación moderna.

## La detención de un estudiante

### Antecedentes y aclaraciones

En un comunicado policial dado a los diarios hace algunos días, se informó de la detención del estudiante Pasqual Neimark, presentado como un terrible agitador profesional.

Hemos podido informarnos algo sobre este estudiante y creamos conveniente publicar los antecedentes cuyo conocimiento es pertinente.

Pasqual Neimark es ciudadano naturalizado con 30 años de residencia en el país. En los primeros años de su juventud fué obrero gráfico, afiliado a la F.G.S. (carnet número 1955).

Inició y terminó el bachillerato en el curso nocturno del Colegio Puyerrey. Ingresó en la Facultad de Medicina en el año 1927 y actualmente está inscrito en cuarto año.

No es exacto que haya sido detenido en compañía de otros elementos sub-

### COMITÉ SOCIALISTA NACIONAL PRO SUFRAGIO FEMENINO

### Comité pro eliminación del hollín

### EL DÍA DE LA COOPERACIÓN EN CAMPANA

#### Importante acto realizado

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios, sobre "Los derechos políticos de la mujer". Entrada libre.

Este comité formado por las delegadas de todas las agrupaciones femeninas, organiza para el sábado 11 de julio una conferencia que tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 21 en punto.

Haránla la doctora Alicia Moreau de Justo, señora Dora Miranda y el doctor Alfredo L. Palacios,

## La "Unión Ferroviaria" no tendrá participación oficial

En la celebración del Día del Riel

Dics "El Obrero Ferroviario" Una comisión especial designada para la organización y celebración del "Día del Riel" ha invitado a la Unión Ferroviaria a participar oficialmente en los actos instituidos al efecto, consistente, uno de ellos, en un banquete de "confraternidad ferroviaria" en el cual tomarían parte por igual, representantes de las empresas y del personal.

Al estudiar el asunto, la comisión directiva, teniendo en cuenta que escapa a la finalidad prescripta por el estatuto su adhesión a entidades como la nombrada, ha resuelto no participar oficialmente, dejando a los asociados, como es lógico, en libertad de obrar como lo tengan por conveniente".

## INFORMA DE SU GESTION, LA C. A.

### Asociación Trabajadores del Estado

La C. A. de la seccional Buenos Aires convoca a sus asociados a la asamblea general ordinaria que se realizará el viernes 10 de julio, a las 17.30 horas, en el salón José Verdi, Almirante Brown 736, con el siguiente orden del día: Acta anterior; Balance; Informe de la C. A.; Renovación parcial de la C. A.

La comisión administrativa tiene especial interés en que esta asamblea refleje la expresión de la mayoría de nuestros asociados, para lo cual confía en que cada uno se haga una cuestión de honor el concurrir puntualmente.

El tercer punto es de un interés excepcional para la mayoría de nuestros compañeros, puesto que el secretario informará del estado de las gestiones realizadas en pro de la normalización del trabajo en diversas reparticiones, sobre el turno en la marina M. O. P., etc.

No menos interesante es el 4º punto, donde será renovada parcialmente la C. A., asunto en el cual deben interesarse todos los compañeros que sientan la responsabilidad de su deber sindical, ya que la dirección de la A. T. E. no puede ni debe confiarse a manos incompetentes e irresponsables.

### LOS SOCIOS E INVITADOS PUEDEN PLANTAR UN ARBOL

### Próxima fiesta en el campo de los municipales

La comisión administrativa y deportiva invitan a todos los socios a concurrir el domingo 19 del corriente al campo deportivo de la Unión O. Municipales con el objeto de participar de la plantación de 500 árboles. A cada uno de los árboles se le colocará una chapita de aluminio con el nombre y apellido de quien lo plantó.

Las tareas de plantación serán iniciadas a las 10 horas, pero los socios pueden concurrir a las 8 a fin de realizar otros trabajos.

Los hoyos correspondientes se hallan abiertos desde principios de junio, de manera que sólo debe procederse a la colocación del árbol y llenar la abertura.

A mediaida será servido un almuerzo a los concurrentes que tomen parte en las tareas que se realizarán dicho día.

## Ahorre su dinero

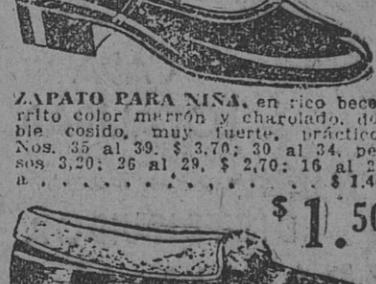
\$ 2.50



\$ 2.70

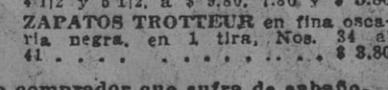


\$ 1.40



\$ 1.50

3.80



PARA SEÑORAS: Zapato extranjero, gamuzas, raso, estropajo de chicle, lamé, charolado, etc., colores de moda y 50 modelos de actualidad, cosido, tacón Luis XV. \$ 4.12 y 5.12, a \$ 9.80, 7.80 y 5.80 ZAPATOS TROTTEUR en fino cuero, talla 34 ó 35, en color negro, en 1 tira, Nos. 34 al 41, precio único . . . . . \$ 1.50

ZAPATO PARA NIÑA: en rizo becado, color marrón y charolado, talla 26 al 32, \$ 3.70; 30 al 34, precios 3.20; 26 al 29, \$ 2.70; 16 al 25 \$ 1.40

OBSEQUIAMOS a todo comprador que sufra de artritis, con un específico que los cura infaliblemente.

Visite nuestro salón de ventas y encontrará oportunidades en todas las secciones.

A. de MAYO 933 Casa netamente argentina

*La Saula*

INTERIOR  
remite en el día  
No. 44  
agradando la  
mercadilla, se devuelven el importe.  
Precio: \$ 0.50 el par

RIVADAVIA 930

## Ante mucho público disertó el presidente de la Caja Municipal de Jubilaciones

### La conferencia del Dr. Campos

PEREZ LEYROS PRESENTA AL ORADOR

Realizó ayer con éxito bajo el auspicio de la Biblioteca "La Comuna", anexa a la Unión Obreros Municipales, la anual conferencia del doctor José A. Campos, presidente de la Caja municipal de jubilaciones.

Ante numeroso público presentó al orador el secretario de la organización gremial, Francisco Pérez Leyros, expresando que el presidente de la Caja hablaría acerca del régimen de la misma.

#### EL TRABAJO MANUAL Y LA CULTURA INTELECTUAL

Inició el doctor Campos su extensa e interesante disertación, de la cual dieron una síntesis, destacando la importancia del consorcio que en nuestra época realizan el trabajo manual y la cultura intelectual.

Saludó a la Unión Obreros Municipales y a su biblioteca anexa, que como aspiración cultural traduce su eficacia en la realización de actos, como éste, al que tiene el placer de concurrir.

#### EL TEMA

Hará de la Caja que preside, institución que representa la forma de previsión social adoptada por el municipio para sus empleados y obreros. Su conferencia será, pues, una clase sencilla de economía social, girando alrededor de un asunto que interesa fundamentalmente a todos los trabajadores del municipio.

#### LA PREVISIÓN

Se ha definido a la presión, en general, como acto cuyo fin es resguardar contra las incertidumbres del mañana: incertidumbres en lo que respecta a recursos, pero certeza en cuanto a que ese mañana reserva con seguridad las acechanzas de la vejez, de la enfermedad y de la muerte, sin contar con las no menos probables, si no seguras, de los accidentes de trabajo y de la desocupación.

En otras épocas, defenderse contra estos peligros era solo obra individual, pero desde el punto de vista colectivo no se hablaba la forma de combatirlos.

La economía social, no se ha resignado a dejar la lucha librada a combatientes aislados, sino que ha entendido que la solidaridad humana requiere el concurso de todos los miembros del grupo social, para poner al abrigo de la miseria a los que no tienen otras fuentes de recursos que su salario.

Para esa obra requirió la intervención del Estado y la del patrón, e hizo obligatoria la contribución del beneficiario, cuya acción dentro del concepto individual de la previsión es completamente voluntaria.

#### EL AHORRO Y EL SEGURO

"La previsión colectiva cambia" dice el orador — como primer recurso, de arma para la lucha substituyendo el ahorro por el seguro".

Este último no exige tantos sacrificios como el ahorro y tiene la ventaja de constituir una garantía efectiva y completa. El ahorro no es tan adecuado a los medios que se tratan de prever, enfermedad, vejez, accidente, muerte y desocupación, sino después de muchos años de acumulación lenta y penosa, siendo de agregar que el ahorro mismo es capaz de atender a todos esos riesgos, si de ellos llega a ser víctima el mismo individuo; el capital acumulado centavo, tras centavo, y aún acrecentado por los intereses, se agota en breve período cuando llegan los gastos extraordinarios de la enfermedad, la disminución del salario por la vejez o cuando ésta ha cesado totalmente por la desocupación.

#### EL SEGURO GENERAL Y EL SEGURO SOCIAL

El primero se obtiene mediante el

"El límite de edad para las jubilaciones, responde no sólo a hacer posible la reunión de los recursos para servir los beneficios, sino también a que la jubilación sea un verdadero retiro, y no la deserción del funcionario, que para aumentar sus ingresos, pone su experiencia al servicio de establecimientos privados".

Pago de una prima; el riesgo queda cubierto y la indemnización se paga, aunque sólo se haya hecho efectiva la prima inicial. Pero si el seguro en general tiene ventaja sobre el ahorro, mientras sea comercial y voluntario, su eficacia dependerá no sólo de la voluntad de cada obrero, sino de la posibilidad de que con sus recursos pueda cubrir una prima que represente el riesgo de todos los riesgos. En cambio, el seguro social tiene características que le dan fisonomía propia. No sólo se aparta del concepto individual sino también del del voluntario, con virtud en obligatorio, imponiendo la contribución del patrón y del Estado para satisfacer la prima.

#### CAJA MUNICIPAL

Explica el doctor Campos la creación de otras Cajas, restringiéndose luego a la ordenanza que en 1904 crea la Caja Municipal; al principio sólo para protección de los empleados y amparo voluntario de los obreros, que hoy es obligatorio.

Es por este proceso que en la actualidad los beneficios de la Caja Municipal amparan a la totalidad de obreros

y empleados de comuna, habiéndose triplicado el número de afiliados, que hoy llega a 25,000, aproximadamente.

#### EL CAPITAL

El subidio global con que efectúa el aporte de la municipalidad, reemplazó más tarde el 8 por ciento sobre todos los sueldos y jornales.

Al finalizar el año 1930 se ha

capitalizado la sueldo de 49 millones de pesos, que hace diez años no alcanzaba a 8 millones.

El aporte patronal del año pasado excede de esa misma cifra.

#### BENEFICIOS

Destaca el orador la liberalidad con que concede beneficios la Caja Municipal, lo que llega al extremo de no establecer límite de edad y goce del derecho percibido en el último año.

"Estos dos puntos son de fundamental importancia: en cuanto al límite de edad, responde no sólo a hacer posible la reunión de los recursos para servir los beneficios, sino también a que la jubilación sea un verdadero retiro y no la deserción del funcionario del servicio público para aumentar sus recursos en otros trabajos y aprovechar para los servicios privados la experiencia adquirida en el servicio público."

El límite de edad busca evitar la formación de ejércitos de jubilados y que éstos llenan todas las funciones que no sean las que desertó.

Con respecto al importe de la jubilación, es evidente que no hay financiación posible si los aportes se han hecho durante 29 años sobre un sueldo de \$ 500 y la jubilación se otorga con el sueldo de 1000 de que el afiliado ha gozado hasta el último año.

Para que la Caja dure, y sea eficaz, no hay que ofrecer mucho, sino estar capacitado para dar lo que se ofrece, siendo necesario saber con qué posibles recursos se cuentan, mediante los cálculos actuariales. Se refiere luego el orador a los estudios hechos por la Caja Municipal en 1926, que llevaron a la conclusión de que solamente los compromisos contraídos en ese año con los afiliados jubilados absorbin el total del capital de la Caja y dejaban un déficit del 23.91 por ciento sobre el valor de esos compromisos, o en otros términos, que el valor de los compromisos ya contraídos en forma de pensiones y jubilaciones representaba la suma de 23 millones en números redondos, siendo el capital en ese momento de sólo 22 millones.

Dijo el orador ejemplos prácticos del modo operario de esa institución, llegando a la conclusión de que hoy la situación del instituto es semejante a

la que existe en la Caja de Pensiones y Jubilaciones de Estados Unidos.

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

MAÑANA SE REUNIRÁ EL PERSONAL DE LA CASA PUZZI

# Al perder Gimnasia y Esgrima de La Plata, no quedaron más invictos en la Liga

RIVER PLATE SE IMPUSO A G. Y E. DE LA PLATA POR EL MINIMO SCORE

UNA DIVISION DE HONORES, EMPERO, HUBIERA REFLEJADO MEJOR LO QUE FUE EL MATCH

El encuentro que más se había destacado del programa disputado oficialmente ayer, fué el que sostuvieron en La Plata Gimnasia y Esgrima de aquella ciudad y River Plate. Ello quedó ampliamente corroborado con solo considerar que los platenses eran los únicos invictos a esta altura del campeonato de la Liga Argentina.

Las 18 mil personas que concurren a presenciar el match tuvieron oportunidad de presenciar una lucha digna de la talla de los equipos que se enfrentaron, y que se caracterizó por la movilidad de las acciones y abundancia de situaciones de apremio para los dos equipos, en los cuales las respectivas defensas tuvieron que multiplicarse para evitar contrastes en su contra.

Después de juego reñido y muy disputado, los visitantes consiguieron adjudicarse la victoria por el mínimo score, el que no refleja el desarrollo de la contienda, en base a la cual las cifras finales debieron arrojar un empate.

Después del partido entre las respectivas segundas, que terminó favorable por 3 tantos contra 1 a los menores, a las órdenes del árbitro D'E-

Boca Juniors venció a Platense

El cuadro local realizando una buena labor de conjunto se impuso por 4 tantos contra 1

Boca Juniors, en su cancha, produjo ayer, frente a Platense, la performance quizás más destacada en lo que va de la temporada.

No fué por cierto el cuadro visitante tan visiblemente inferior como lo haría presumir el score con que finalizó la brega, lo que facilitaría el triunfo, sino que la linea delantera boquense, integrada con Vargas, se desempeñó con suma eficiencia.

Fué movido e interesante el partido desde sus comienzos; las acciones se desarrollaron en uno y otro campo, pero la indecisión y el poco entendimiento de los delanteros visitantes, unido a la eficaz defensa de los locales, impidió que Platense concretara en tantos ese equilibrio que caracterizó la brega en esa primera parte.

En el segundo tiempo el dominio boquense se hizo pronunciado, sin que por esto decayera el interés y la movilidad de las acciones, pero subsistiendo siempre esa diferencia fundamental entre ambas líneas de ataque, que fué por cierto la causa del triunfo catártico del conjunto auriazul.

El juego se inició a las 14.55 con acciones movidas y equilibradas, pero el score fué abierto a favor de los boquenses a los 15', por intermedio de Varallo, quien aprovechando un oportuno pase de Vargas batí al arquero de Platense con un fuerte tiro.

Este contraste no desanimó a los visitantes, que llevaron peligrosos aunque desordenados avances, obligando a la defensa boquense a emplearse totalmente para no caer vencida.

Aprovechando su superioridad manifiesta, la linea de agiles locales volvió a batir a Guaco a los 27', por intermedio de Alberino, quien después de recibir un oportuno pase de Arico Suárez shotó con violencia hacia el arco, finalizando una veloz corrida.

El arquero visitante detuvo parcialmente la pelota, pero la violencia del tiro de Alberino rasgó la linea del goleador.

Los minutos finales del primer periodo fueron favorables a los visitantes, que pusieron en aprietos a la defensa local, sin conseguir empujarla hasta su valla.

Cuatro minutos después Tarasconi envió un oportuno centro que Cherro conquistó el tercer tanto de su equipo al finalizar una brillante jugada individual y después de evadir a varios adversarios.

Pocas después Santillán malogró una lógica victoria fruto de su mayor enjundia y trataba.

Independiente: Sangiovanni; Cheiro y L. Fazio; Bartolomé; Grossi y Escheverría; J. Fazio, Sastre, Ravaschino, Seoane y Bettinotti.

Atlanta: Massarone; Basilio y Tabares; Martínez, Pascale y Alonso; Lomano, Casulla, Santillán, Basterri y Delgado.

A los 10' de iniciado el juego Ravignante ante la imposibilidad de tener el avance rival, cometió foul contra D'Abatte. Encargóse de ejecutar el tiro libre el mismo D'Abatte, quien lo hizo con un shot fuerte y a media altura que Consentino detuvo a medias y rechazó luego definitivamente.

En el segundo periodo, a los 7' de juego, Arrillaga luego de sortear a varios jugadores contrarios y cortarse por entre los zagueros visitantes, consiguió con un shot débil y cruzado el único tanto del partido y que significó la victoria para su equipo.

Luego de varios ataques de ambos conjuntos que no consiguieron mover las cifras del tanteador, Sandoval, que se corrió por su ala, obligó a Madero que salió a interceptarlo, ceder cérnor, que al ser detenido por el mismo puntero, provocó un peligroso entrevuelo frente a la ciudadela enemiga, que finalizó con enviar la pelota afuera Arrillaga.

La recaudación alcanzó a 1.118 \$.

Huracán, 1; Vélez Sársfield 0

En el field de los ganadores tuvo lugar este desiderio, que como el score lo indica, resultó equilibrado, puesto que ambos conjuntos actuaron a un mismo ritmo, en lo que a buen juego y entusiasmo se refiere.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

Se recaudaron en concepto de entradas la suma de \$ 2.296.70.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

Se recaudaron en concepto de entradas la suma de \$ 2.296.70.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

Se recaudaron en concepto de entradas la suma de \$ 2.296.70.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

Se recaudaron en concepto de entradas la suma de \$ 2.296.70.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

Se recaudaron en concepto de entradas la suma de \$ 2.296.70.

Los equipos actuaron de la forma que sigue:

Huracán: Molent; Settis y Alberto; Villar, Federici y Rivel; Propato, Pérez, Masantonio, Chiesa y Onzari.

Vélez Sársfield: Curtis, De Saa y Gorreti; Scorsa, Devoto y Arrouce; Fusana, De Dovitis, Arcanda, Quiroga y Spraggan.

En el periodo inicial no se registraron tantos, aunque es justo consignar que las situaciones apremiantes para ambas ciudades fueron numerosas y equitativas.

No sucedió lo mismo en la etapa final, donde pudo apreciarse un ligero dominio de los locales, que justamente se cristalizó en el tanteador al señalar Settis, a los 39' el único tanto de la brega. El shot libre fué dirigido desde quince metros aproximadamente, a raíz de una jugada prohibida de De Saa contra Masantonio.

Los 31' Basilio al querer detener a Sastre cometió hands dentro del área peligrosa. Dirigió el tiro libre Cherro, señalando el tercer goal con un tiro esquinado.

Poco después Santillán malogró una excelente oportunidad al levantar la mala suerte del shot final.

Sin otra variante finalizó el primer periodo.

A los 4' del segundo tiempo Seoane al recibir un buen pase de Ravaschino marcó el cuarto goal.

Delgado, a los 20' llegó a las cercanías del cérnor donde enfiló un fuerte tiro sesgado que batí ampliamente a Sangiovanni. Tres minutos después Ravaschino elevó a 5 el haber de su equipo. Faltando 3' para terminar el match, Fazio despidió un violento shot que detuvo a medios Mascarrón, dando ocasión a Bettinotti para decirle la sexta caída de la valla de Atlanta.

Sin otra jugada digna de mención terminó el partido con el siguiente resultado: Independiente 6, Atlanta 1.

**Excursionistas, 3;  
S. Palermo, 1**

Un merecido triunfo obtuvo el equipo superior del club Excursionistas frente a su rival Sportivo Palermo; match jugado en el field de los vencidos.

Si bien correspondió el predominio de las acciones en cada etapa de juego a uno y otro rival, cabe destacar que los delanteros visitantes más decididos en los remates finales lograron la victoria en forma neta.

A las órdenes del juez Galdi, presentaron los equipos constituidos así:

**Excursionistas:** Garín; Cattaneo y Tilhet; Vecino, Volante e Ivona; Fernández, Provenzano, Gatto, Alvarez y Gómez.

**Sportivo Palermo:** Fosatti; Fries y Del Gaudio; Nicastro, Zumelzú y Busti; González, Cerezo, Gómez, Arena y V. González.

Inició la lucha Sportivo Palermo a las 15.10 horas, lográndose recién abrir el score a los 40' de iniciado el juego de la siguiente forma: Arena después de eludir a varios contrarios envió un centro, y Gómez que estaba a la expectativa, venció a Garín con un fuerte tiro cruzado.

La etapa final se caracterizó por el control de las acciones que ejercieron los locales, quienes anotaron 3 tantos a los 10, 31 y 33 minutos por intermedio de Provenzano y Gómez respectivamente.

por intermedio de Zozaya, siendo los locales los primeros en atacar.

Sin embargo, durante los primeros minutos los jugadores actuaron desorientados sin lograr entenderse.

Recién a los 19, Ardisana abrió el score al finalizar un avance de sus compañeros, con un potente tiro cruzado y rasante que restó toda chance a Scandone.

Dos minutos después Scopelli empató el score al vencer a Santoro con un certero cabezazo, al dirigir Guaita un córner.

A los 35' Zozaya aumentó a dos el número de tantos a favor de los vencedores al finalizar una lucida combinación con Scopelli.

La etapa final accusó un mayor dominio de los vencedores, quienes obtuvieron 3 tantos más logrados a los 21, 27 y 30 minutos por intermedio de Guaita y Scopelli respectivamente.

A los 26' Gainzarain consiguió el segundo tanto al rematar acertadamente un entreyro producido frente a la valla visitante.

Si otras jugadas de interés finalizó la brega con el triunfo de Estudiantes de La Plata por 5 tantos contra 2 de F. C. Oeste.

Los equipos formaron así:

**Estudiantes de La Plata:** Scandone; Nery y Rodríguez; Viola, Uslenghi y Pérez Escala; Tellegna, Scopelli; Zozaya, Ferreira y Guaita.

**F. C. Oeste:** Santoro; Suárez y Badino; Calocero, Chalú y Pelizzari; Ardisana, Pénola, Sponda, Cainzaín y Sciarra.

## UN PARTIDO INTERESANTE JUGARON ESTUDIANTIL PORTEÑO CON BARRACAS CENTRAL

**DOS MINUTOS ANTES DE TERMINAR EL MATCH ESTUDIANTIL LOGRO EL GOAL DE VENTAJA TRIUNFANDO POR 4 A 3**

El regular número de espectadores que se dió cita en el field de los vendedores, tuvo oportunidad de asistir a un partido pleno de entusiasmo y abundantes jugadas de emoción. Si bien los locales consiguieron un ajustado triunfo, que obtuvieron en los últimos minutos, los vencidos se desempeñaron bien, pese a la inclusión de su team de tres jugadores que habían ya actuado en la intermedia.

Siendo las 15.10 horas, y a las órdenes del juez Escala, los cuadrillas se constituyeron en la siguiente forma:

**Estudiantil Porteño:** Boigues; Millópoli y Pujol; Bellomo, Carátolo y Gargiulo; Pedevila, Bissio, Martínez, Demaría y Spadaro.

**Barracas Central:** Subiotti; Acosta y Battisti; E. González, Scolari y Prada; S. González, Maignoli, Castro, Piana y Alonso.

Se habían cumplido 5 minutos de juego cuando en un avance de los delanteros barraqueños, S. González en un preciso centro, que frente a la valla recibió Piana, quien con un fuerte tiro de cabeza obtuvo el primer gol.

El juego siguió parejo hasta que a los 10' Estudiantil Porteño consiguió el empate por intermedio de Demaría, quien al hacer efectivo un foul, con un shot alto y esquinado batíó a Subiotti, que nada pudo hacer para impedir el tanto.

Arreciaron en el ataque los ángeles estudiantiles, lo que dió sus frutos a los 25 minutos, pues al recibir Demaría un pase de Pedevila, enfiló un fuerte shot bajo que halló la red.

Faltando dos minutos para finalizar el match, y a raíz de un córner de Spadaro, se produjo un peleote frente a la valla de Subiotti, poniente de Martínez, quien con un bonito ganezó, anotó el goal del triunfo.

Poco más tarde finalizó el encuentro sin que se notaran otras jugadas dignas de mención.

Dos minutos después Barracas Central aumentó su haber por intermedio de Maignoli, quien sacó provecho a raíz de un pelotón frente al arco local. De resultas de este tanto, Bogues se lesionó y fué retirado del field, suplidiéndole Pujol; pero pocos minutos más tarde aquél reintegró el equipo.

El segundo periodo accusó un leve dominio del vencedor, que se acentuó en los minutos posteriores, y así fué que a los 6 minutos Demaría consiguió el empate al hacer efectivo un foul desde una distancia no menor de 30 metros.

Sin embargo, a los 35' en un avance de los visitantes, Alonso al recibir un pase de Piana, se acercó a la valla defendida por Boigues, a quien no tuvo inconveniente en batir con un tiro bajo.

Arreciaron en el ataque los ángeles estudiantiles, lo que dió sus frutos a los 35 minutos, pues al recibir Demaría un pase de Pedevila, enfiló un fuerte shot bajo que halló la red.

Faltando dos minutos para finalizar el match, y a raíz de un córner de Spadaro, se produjo un peleote frente a la valla de Subiotti, poniente de Martínez, quien con un bonito ganezó, anotó el goal del triunfo.

Poco más tarde finalizó el encuentro sin que se notaran otras jugadas dignas de mención.

Reiniciado el juego, ambos equipos llevaban continuos avances peligrosos y cuando se llevaban 21 minutos de juego, Maranga hizo un foul en el área peligrosa a Calabrese. Cobrada la pena, Luongo ejecutó el tiro, marcando el goal del empate, terminando el partido sin alterar el marcador.

Resaltación: \$ 37.50.

**Sportivo Balcarce, 1;  
Sportivo Dock Sud, 1**

Interesante y de acciones vivas fué el match entre estos equipos, que finalizó con un lógico empate. Los cuadros formaron así:

**Sportivo Dock Sud:** Pettit; Panerai, Luongo; Paragiani, Ruiz y Vázquez; Rodríguez, Bottin, Garciol, Calabrese y Pereyra.

**Sportivo Balcarce:** Levalle; Maranga y Rimassa; Maranga, Morengui y Numan; Galarza, Mezadri, Giacobone, y Numa.

La primera etapa de juego correspondió a los visitantes, quienes coordinaron mejor en todas sus líneas, consiguiendo abrir el score a los 10 minutos por intermedio de Mezadri.

Reiniciado el juego, ambos equipos llevaban continuos avances peligrosos y cuando se llevaban 21 minutos de juego, Maranga hizo un foul en el área peligrosa a Calabrese. Cobrada la pena, Luongo ejecutó el tiro, marcando el goal del empate, terminando el partido sin alterar el marcador.

Resaltación: \$ 37.50.

## OTROS RESULTADOS

### ASOCIACION ARGENTINA

Primeras division: Boca Alumni ganó los puntos reglamentarios de su match con Gimnasia y Esgrima de La Plata; Progresista 1, Sportsman 1.

Internedias reservas: Ali Boys 2, Témperley 1; Sp. Palermo 3, Excursionistas 0; Almagro 5, Colegiales 3; Estudiantes 1, Def. de Bolívar 0; San Martín 2, La Paternal 0; Sp. Dock Sud 5, Sp. Balcarce 0; Sp. Barracas 3, San Isidro 0; Nacinal 1, Liberal Argentino 1; San Fernando ganó puntos por no presentarse Arg. de Bánfield; Gutenberg 1, Unión 1.

Internedias por el ascenso: Bristol de San Cristóbal 1, Almajuete 1.

### LIGA ARGENTINA

Segunda división: Boca Juniors 5, Platense 2; F. C. Oeste 2, Est. de La Plata 0; Arg. Juniors 1, Racing 1; Chacarita Juniors 2, San Lorenzo 0; Quilmes 3, Talleres 1; Tigre 1, Lanús 0; Gimnasia y Esgrima de La Plata 3, River Plate 1.

### BANCOS

#### BANCO EL HOGAR ARGENTINO

Fundado en septiembre de 1889

Capital realizado: \$ 55.000.000. Acreedores hipotecarios y para construcción. Vende propiedades con facilidades de pago. Recibe depósitos a plazo fijo y en caja de ahorros.

Casa matriz: Bartolomé Mitre 535, Buenos Aires. Sucursales: Rosario de Santa Fe, Córdoba, Bahía Blanca, La Plata, Santa Fe, Concordia, Rafaela, Asunción del Paraguay. En la capital: Sucursal "Pueyrredón", Pueyrredón esquina Santa Fe, Sucursales "Callao", Callao esquina Cangallo. — A. Melián, director gerente.

#### ELECTRICIDAD Y MECANICA

PABLO J. B. PIZZO, TALLER DE bobinas y electromecanica. Precios sin competencia. Perú 578 a 580. U. T. 2277 Avenida (33), U. Telefónica 6377 Avenida (33).

#### ENCERADO DE PISOS

LA PAZ — ENCERO BRILANTE para toda clase de pisos y techos a \$ 1 y 2 por pieza, materiales especiales y trabajo esmerado, limpicio casa y negocios muy barato, rasqueta madera vieja dejándola nueva. Llame al 1012, Mayo. — Venezuela 3638. — F. Cid y hermanos. v. 27/7/31.

#### NUEVO BANCO ITALIANO

FUNDADO EN 1887 BUENOS AIRES

CAPITAL . . . \$ 10.000.000 c.l. RESERVA . . . " 8.200.000 c.l.

8 sucursales urbanas, 5 en el interior y 2 en el exterior

#### ABONA SOBRE DEPOSITOS

A plazo fijo de 3 meses

" " " 6 conventional

En Caja de Ahorros después de 60 días . . . . . el 4 %

cuentro fueron disputados intensamente sin que ninguno de los rivales consiguiera variar el tañedor. Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

Defensores de Belgrano: Prati; Loi y Ferrari; Cardellini, De Ganje y Gianni; Aguinaga, Izetta, Caldas, Montero y Sabatini.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

Los equipos formaron así:

Nueva Chicago; Scalpi y Volturno; Cavagna, Semino y Mercado; Pérez, González, Rodríguez, Fernández y Luna.

El Porvenir: Montelli; Vázquez y Cerivio; Tarrio, Arias y Rovito; Sanchez, Alvarez, De los Santos, Naveira y Novo.

## TEATRO Y MUSICA

## LAS "CACHADAS" POLITICAS CONQUISTAN NUEVOS ESCENARIOS

La racha de las llamadas piezas de caricatura política que llenan el cartel de casi todos los teatros centrales, han comenzado a invadir ya los escenarios suburbanos, en algunos de los cuales se han estrenado y en otros se preparan piezas de ese género. Nos limitaremos a noticiar simplemente estos estrenos, porque no es el caso de repetir en cada ocasión los reparos que siempre opusimos a esta clase de producciones refidas con el más elemental concepto del teatro. Vamos enumerando:

"La gran cachada provisional" en el Mitre. — En esta popular sala de la calle Triunvirato se estrenó el viernes último la pieza política del título, echo cuadros originales de A. Iagaz. — "La gran cachada provisional" también en el Boedo. — La misma obra se ha estrenado, también en el teatro Boedo, donde la representa con éxito de público la compañía de Actores Unidos.

"Ganó Zamora... en una hora", en el Onubia. — La compañía española que dirige Nicolás Carreras resarcido ante noche en el Onubia estrenando una sátira de la actual situación política española original de Juan de Aragón.

"El candidato de la Casa Rosada" en el Liceo. — En este teatro la compañía Singermann-Olarra también estrenó su pieza política "El candidato de la Casa Rosada", original de Goicome y Cordon.

Las actividades del Avenida

Mañana se estrenará "La cautiva", la última producción del maestro Jesús Guridi, autor de la ópera "Amapá", "El casero" y "La Meiga".

El viernes 10 se beneficiará el primer tenor Francisco Godoy y el 14 Emilio Sagr-Barba.

El 15 se despide la compañía para actuar en Montevideo. Como se anuncia oportunamente, el 21 de julio debutará la compañía de comedias Recondo-Leda con el estreno de la obra "Viva Aragón que es mi pueblo".

**RENOVOSE EL CARTEL DEL COMEDIA CON EL ESTRENO DE UN SAINETE**

Con "Los tres hermanos Barrientos" folletín cómico en cuatro cuadros que firma Pablo Suero, renovó su cartera el teatro-Comedia. Pieza destinada a producir hilaridad, no consigue su objetivo por la falta de situaciones, graciosas preparadas con ingenio. Baste decir para demostrar la inconsistencia de esta obra, que los tres personajes centrales que dan el nombre a la misma, tienen a su cargo papeles que en casi todo momento parecen al margen del asunto en cuestión. Esto fue fácil observarlo especialmente en el último acto donde no se justifica su aparición debiendo entretener al público en esta parte recurriendo a acciones más propias de circo.

Por otra parte el tema desarrollado es poco original. Al ser defraudado un anciano por dos individuos, que supone amigos, queda en la ruina luego de haber dilapidado el dinero de un muchacho del que es tutor. Entendido éste de la situación angustiosa en que ha sido colocado, no le da importancia, y descubre que uno de los socios de su tutor no conforme con haberse apoderado de su fortuna testeja a su novia, que ante la posibilidad de un arreglo de las quebrantadas finanzas de su padre no rechaza al nuevo pretendiente. Desconfía el joven de la honestidad de los negociantes y luego de apoderarse de ciertos documentos pone en descubierto ante el anciano los turbios manejos de sus amigos que son despedidos violentamente de la casa. Un criado y sus dos hermanos colaboran en el descubrimiento de las actividades delictuosas siendo representados esos papeles por Olindo Bozan, Paco Bustos y Carlos Morales que tuvieron a su cargo la parte cómica del espectáculo desempeñándose con acierto.

Rosa Arrieta, Encarnación Fernández, Francisco Charmiello, discretos. El público recibió la pieza con nutridos aplausos. — C.

## Tintorería MARTINEZ

Limpiar y planchar 1 traje \$ 4  
" " teñir 1 " " 7

## SE DA VUELTA A TRAJES Y SOBRETODOS VICTORIA 942

U. T. 38 Mayo 4775

**MENDELLA Y CIA.**  
ÓPTICA BOEDO 1016 Fotografía  
10 ojo Descuento a los lectores de  
"La Vanguardia" — Anteojos para  
todo defecto de la vista.

**FABRICA de MANIQUIES**  
**La France**  
**Ortega**  
\*\*\*  
Solicite un crédito en  
10 mensualidades  
\*\*\*  
Casa Central de Ventas  
Bm. Mitre 1123  
U. T. 38 Mayo 0391

## ESPECTACULOS

## TEATROS

**COLON** — Compañía Írica Italiana.

**ODEON** — Compañía Lola Membrives.

Hoy, a las 17.30, concierto de piano por A. Rubinstein: Beethoven, Schumann, Granados, Gladstein y Liszt.

**NACIONAL** — Compañía P. Carcavalló.

Hoy, a las 18.15, a las 21.10 y a las 23.15: Casa de sofíteros. A las 22.15: La muchacha de Montmartre, Platea, \$ 1.20 por sec.

**ONUBIA** — Compañía E. Carreras.

Hoy, a las 18.15: La pluma verde, Guñó Zúñiga, en una hora! Platea, \$ 2.

**SMART** — La Maja y el Ruisenor (Goyescas) de Granados; 3 Mazurcas de Alfredo Grandstein (la audición); Sueño de amor y Rapsodia No. XII de Liszt.

A las 17.30 horas, en el teatro Odeón.

## LOS CONCIERTOS DE HOY

## Cuarto recital del pianista Arturo Rubinstein

## PROGRAMA

I. — Sonata pasionata, op. 57 (allegro assai, andante con moto, presto-finale) de Beethoven.

II. — Carnaval op. 9 de Schumann.

III. — La Maja y el Ruisenor (Goyescas) de Granados; 3 Mazurcas de Alfredo Grandstein (la audición); Sueño de amor y Rapsodia No. XII de Liszt.

A las 17.30 horas, en el teatro Odeón.

## Audición de obras de Ildebrando Pizzetti en la As. Wagneriana

## PROGRAMA

a). — Cuarteto en la mayor (vivace ma sereno, adagio, allegro tranquillo, finale), para dos violines, viola y violoncello, por Pedro Napolitano, Roque Citro, Edgardo Gambuzzi y Adolfo Morpurgo.

b). — Tres cantos para violoncelo y piano, por A. Morpurgo y maestro I. Pizzetti.

c). — Sonata en la para violin y piano (tempestoso, molto largo, vivo e fresco), por Pedro Napolitano y el maestro Pizzetti.

A las 21.15 horas, en el local de la Asociación.

**BOEDO** — Compañía Actores Unidos Hoy, a las 18.15 y 23.15: El conventillo del Gavilán. A las 21: Jasia la huérfana. A las 22: La gran cachada provisional.

**GENERAL MITRE** — Triunvirato 726— Compañía nacional, María Luisa Notar-Hoy, a las 18.15 y 22: Ya cayó el chivo en el lazo. A las 21: Allá en el bajo una noche. A las 23: La gran cachada provisional.

**25 DE MAYO** — Triunvirato 4440. La sala más popular de V. Urquiza. Hoy, tarde y noche: El loco cantor, estreno, por Al Jonson. Precios populares.

**VARIEDADES**

**CASINO** — Maipú 336. Primer resultado del concurso.

De los veintisiete compañeros anotados para el concurso del empleado principal de esta comisión, fueron clasificados 18 para el examen.

Una primera prueba se realizó el sábado 4 a la tarde, clasificándose para una segunda, 7 compañeros.

Después de esa segunda prueba, en la que todos los participantes acreditaron su conocimiento del puesto, fueron elegidos para que entre ellos resuelva definitivamente la comisión, los ciudadanos Raúl H. Roqué, José S. Campobassi y Simón Singer.

La comisión resolverá esta tarde la designación definitiva del empleado.

## PARTIDO SOCIALISTA

## A los tesoreros de los Centros Socialistas

Se les recuerda que deben enviar mensualmente los balances de tesorería de acuerdo a lo dispuesto por los estatutos de la Federación.

**DEMETRIO BUIRA**

Tesorero

veintiocho (28) compañeros que reúnan las condiciones del párrafo 1).

c) En la misma asamblea se designará la comisión escrutadora compuesta por el presidente general, el tesorero y dos asambleístas, la que en el acto practicará el escrutinio de las listas.

d) La comisión escrutadora labrará de inmediato un acta en el formulario adjunto a la circular, consignando el número y la resolución completa del escrutinio, sin omitir el número de votos obtenidos por cada afiliado. En el acta deberán figurar todos los votados así como obtener un solo voto.

e) La comisión escrutadora deberá firmar también el libro de asistencia de los afiliados, consignando el número de los presentes.

f) Pueden ser candidatos a diputado nacional: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

g) Los candidatos para diputados provinciales, para diputados nacionales y para diputados nacionales de las provincias.

h) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

i) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

j) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

k) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

l) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

m) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

n) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

o) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

p) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

q) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

r) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

s) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

t) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

u) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

v) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

w) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

x) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

y) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

z) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

aa) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

ab) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

ac) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

ad) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que tengan 4 años de ejercicio de la ciudadanía argentina y 2 años, por lo menos, de residencia continua en la provincia. Además el Partido exige una antigüedad mínima de 4 años.

ae) Pueden ser candidatos a diputado provincial: los argentinos de 25 años de edad, nacidos en la provincia o en el exterior, que residan en la misma; los extranjeros de la misma edad que t

## Coméntase la nota del Papa contra el fascismo

ACERCA DE LA ACTITUD QUE ASUMIRA MUSSOLINI ANTE LA ARREMETIDA DE PIO XI REINA EXPECTATIVA. — AMBOS CREEN TENER EL DERECHO EXCLUSIVO DE CRETINIZAR A LA JUVENTUD COMO MEJOR LES CONVENGA

PARÍS, 5 — La prensa católica francesa teme que el dictador italiano, señor Mussolini, trate de vengarse de la manera como el Vaticano envió la reciente encíclica al exterior para que fuera publicada en todo el mundo horas antes de aparecer en el "Osservatore Romano".

El emisario que condujo el texto a París, emprendió hoy a mediados viaje de regreso a Italia, pero seguirá una ruta circular a fin de evitar posibles incomodidades en la frontera. Se espera que dicho emisario llegará al Vaticano el martes.

Solamente un diario católico, "La Croix", publicó ayer un resumen de la encíclica. Los demás diarios la publicaron esta mañana.

En general se espera que la ya famosa encíclica tendrá consecuencias inmediatas.

### De los diarios londinenses

LONDRES, 5 — Los diarios de hoy reproducen sin mayores comentarios la encíclica de Pío XI.

Algunos de ellos publican solamente extractos de dicho documento, sin dejar por eso de subrayar su importancia.

"The Sunday Dispatch", bajo el título de "Un vigoroso ataque contra Mussolini", publica una fotografía del Papa, a la derecha de la del Duque.

"The Observer" inserta sólo una correspondencia de su corresponsal en Roma, en la que deja reflejar la profunda impresión que el documento produjo en Roma y la indignación causada en los círculos gubernamentales italianos allegados al duce.

### Lo que dice "Le Journal"

PARÍS, 5 — Al comentar "Le Journal" la encíclica del Papa Pío XI, dice en su edición de hoy:

"La notable encíclica es un documento de carácter contundente, que llega a conclusiones bien definidas, y

## HA SIDO DADO A LA PUBLICIDAD UN DISCURSO DE STALIN

FUE PRONUNCIADO EN LA CONFERENCIA INDUSTRIAL DE MOSCU, EL 23 DE JUNIO ULTIMO. — EXPRESA EL LIDER DE LOS SOVIETS QUE ES NECESARIO IMPLANTAR SERIAS REFORMAS PARA ELEVAR LAS CONDICIONES DE VIDA DE LOS OBREROS

MOSCÚ, 5 — En un discurso pronunciado el día 23 de junio, que ha sido dado a la publicidad recién hoy, Stalin declaró a la conferencia de líderes de la industria que es necesario efectuar reformas decisivas, tendientes a proporcionar un mayor incentivo y a establecer una mayor responsabilidad individual de los obreros y administradores.

Stalin agregó que es imperioso también simplificar los métodos económicos torpes.

### Aumento en la producción industrial

MOSCÚ, 5 — Se efectuó el 23 de junio una reunión de altos dirigentes de la industria soviética a la cual asistió el presidente del consejo de comisionados del pueblo, Stalin, quien pronunció un discurso en el que después de pasar revista a los resultados del trabajo industrial en la Rusia de los Soviets, durante los cinco meses primeros del año en curso, expresó que el aumento de la producción industrial soviética ha variado en forma favorable entre un 50 y 20% en las distintas ramas de la actividad, con excepción de la industria carbonífera, donde el aumento de la producción varió solamente entre el 6 y el 10%.

### MEJORAS EN LAS CONDICIONES DE VIDA DE LOS TRABAJADORES

Dijo que las causas de este cambio favorable en las estadísticas de la producción industrial de los Soviets se deben especialmente al reclutamiento de la mano de obra, a la desaparición de la desocupación en Rusia, al mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores y al continuo traslado de un punto a otro de grandes contingentes de obreros especializados en determinados trabajos.

Agregó que hay que terminar con los salarios para trabajos calificados o no; lo necesario es realizar un constante mejoramiento de las subsistencias de los trabajadores y de las condiciones higiénicas de la vida obrera, suprimiendo los defectos en la organización del trabajo.

### OBRORES ESPECIALIZADOS

Opinó que este cambio se hacía necesario por varios motivos. "El principal es que ya ha quedado abolida la pobreza en las aldeas, y que, por consiguiente, se requiere atraer y conservar a los obreros en los centros industriales". Agregó: "En cada industria hay grupos de hábiles obreros que sólo se pueden conservar aumentándoles el salario. Esto también servirá de aliciente a los trabajadores inexpertos, quienes tratarán de adquirir habilidad".

También —continuó— es necesario mejorar las condiciones alimenticias y comodidades del hogar. El obrero

es precisamente por eso mismo que llama sobremanera la atención el hecho de que después de condenar Pío XI triste y severamente el exceso que al fascismo reprocha especialmente por sus violencias contra la juventud católica, termina diciendo que no condona al partido fascista como partido, sino lo que el fascismo encierra como programa y acción, netamente contrarios a toda doctrina y práctica católicos".

### De los diarios neoyorquinos

NUEVA YORK, 5 — Los diarios neoyorquinos comentan la encíclica de Pío XI sobre la disputa del Vaticano con el gobierno fascista, anticipada el sábado por la United Press.

El "Herald Tribune" dedica el asunto a un editorial en el cual dice que la nota del Papa es uno de los más violentos documentos publicados por el Vaticano. "Aunque el Papa da mucho espacio a la defensa que hace de la acción católica —agrega— llega a la

conclusión de lo que todo observador inteligente ya ha conjurado de las declaraciones de Mussolini, esto es, que la validez de los cargos contra la Acción Católica le interesan mucho menos al jefe del gobierno italiano que el problema de la educación política de la juventud".

Dicho diario termina diciendo que "la esencia de la encíclica es que la iglesia y el fascismo están fundamentalmente en desacuerdo a causa de la ideología pagana del fascismo".

### La noticia en Madrid

MADRID, 5 — La mayor parte de los diarios reproducen noticias de Roma, anunciando la publicación de la encíclica papal contra la política del Estado fascista.

El "A B C" y "El Debate" reproducen los párrafos principales del documento.

Ningún diario lo comenta ni critica en forma alguna.

## SOBRE LA RUPTURA DE RELACIONES ENTRE EL PARAGUAY Y BOLIVIA

### Ayer se retiró de Asunción el ministro boliviano

ASUNCIÓN, 5 — La mayoría de los diarios publican telegramas de Bolivia anuncianto que el gobierno ha resuelto la suspensión de las relaciones diplomáticas con el Paraguay, disponiendo el retiro de su ministro en esta ciudad, el cual, según los diarios allegados al gobierno, partió hoy de regreso a su país, junto con el personal de la legación.

Hasta última hora, la cancillería paraguaya no tenía noticia oficial al respecto. Se creó posible que el archivo

dela legación boliviana sea entregado a la legación de México, en caso de que se confirme el retiro del diplomático boliviano.

Según noticias particulares de Washington, la resolución de Bolivia de retirar a su representante fué motivada por el contenido de la última nota paraguaya dirigida a Bolivia.

ASUNCIÓN, 5 — A bordo del vapor Washington, se embarcaron el ministro plenipotenciario de Bolivia en el Paraguay, doctor Fernando Guachalla, y demás personal de esa legación, cumpliendo la orden de retiro impartida por la cancillería de La Paz a raíz del incidente conocido.

Refiriéndose a los reyes católicos, dijo que se les debe fortuitamente la unidad nacional y el descubrimiento de América. Afadió que deben relevarse de los archivos y bibliotecas tales figuras históricas.

TOLEDO, 5 — DDespués de una discusión acalorada entre los concejales socialistas y monárquicos, se acordó cambiar el nombre de muchas calles que recuerdan a figuras históricas de la monarquía por el de personas gratas a la joven república.

Durante el debate, el alcalde, José Ballester, dijo que Carlos V era nada más que un "flamenco indecente".

Refiriéndose a los reyes católicos, dijo que se les debe fortuitamente la unidad nacional y el descubrimiento de América. Afadió que deben relevarse de los archivos y bibliotecas tales figuras históricas.

### BELGICA INFORMA A LA LIGA SOBRE EL MONTO DE SUS FUERZAS MILITARES

BRUSELAS, 5 — La información detallada de las fuerzas armadas de Bélgica, enviada por el gobierno a la secretaría de la Liga de naciones, con el propósito de facilitar la preparación de la próxima conferencia general del desarme, revela que las fuerzas belgas de tierra constan de 88.384 hombres y las aéreas de 2.840 hombres y 105 aeroplanos.

TOLEDO, 5 — Durante la ceremonia de la inauguración de la estatua al ex ministro de relaciones exteriores de Alemania, Stresemann, el ministro Curtius pronunció un vibrante discurso, empezando por recordar al auditorio, que tomaba la palabra el nombre del Reich y especialmente en el de la Sociedad de naciones, institución que decidió con gran entusiasmo hacerse representar en el acto.

MAGUNCIA, 5 — Durante la ceremonia de la inauguración de la estatua al ex ministro de relaciones exteriores de Alemania, Stresemann, el ministro Curtius pronunció un vibrante discurso, empezando por recordar al auditorio, que tomaba la palabra el nombre del Reich y especialmente en el de la Sociedad de naciones, institución que decidió con gran entusiasmo hacerse representar en el acto.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

Curtius agregó: "Pocas horas antes de su fallecimiento, el señor Stresemann conversó conmigo a propósito de sus proyectos en tal sentido, y debemos esperar que bien pronto tengan libertad de acción para poder abordar con amplitud la obra de renovación del Reich, no sólo en lo que se refiere a la reforma de la constitución, sino también en lo relativo a su economía y estructura social. Recordó luego que la obra de Stresemann ocupó grandemente a la liberación de Renania."

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

Pensaba implantar una era de renovación en Alemania

Curtius agregó: "Pocas horas antes de su fallecimiento, el señor Stresemann conversó conmigo a propósito de sus proyectos en tal sentido, y debemos esperar que bien pronto tengan libertad de acción para poder abordar con amplitud la obra de renovación del Reich, no sólo en lo que se refiere a la reforma de la constitución, sino también en lo relativo a su economía y estructura social. Recordó luego que la obra de Stresemann ocupó grandemente a la liberación de Renania."

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.

El señor Curtius abogó por la colaboración en todo lo que significase acercamiento entre pueblos de la nueva Europa, y por que desapareciera para siempre la tensión entre Francia y Alemania, agregando que la gran significación de la personalidad de Stresemann representando a Alemania, se manifestó principalmente en los congresos internacionales.</